

工會會員大會選舉談判小組通告

如較早前所公佈，工會將召開會員大會，選舉集體合約談判小組的成員。

大會已定於 2010 年 10 月 16 日星期六上午 11 時，位於《明報》報館以南的 Commander Park Recreation Centre 的二樓會堂內舉行，地址是 140 Commander Blvd. (地點請參看附圖)。

談判小組將由 7 名成員組成。根據通訊、能源及造紙工人工會第 87-M 分會的附例，第 87-M 分會的執行委員會決定，談判小組的 7 名成員，會以下列部門組合分配名額：

- 編輯部—2 名代表
- 廣告部—1 名代表
- 製作部門(機房、套報、釘裝)—2 名代表
- 付印前製作部門(Graphics、排版及打字、IT)—1 名代表
- 辦公室部門(會計、發行、廣告特刊、市務、行政)—1 名代表

這 7 名談判小組成員將由出席大會的全體會員投票選出，你可以從你所屬的部門或其他部門的候選人中，選出談判代表(最多 7 名)。

只有屬於談判單位成員的員工(即：在 9 月 14 日所有合資格參與成立工會投票的人士)，並且是已經簽署工會卡者，才有權出席參加會員大會、選舉談判小組成員或接受提名為談判小組成員的候選人。若然，你沒有簽署工會卡，你可以在出席大會時，即場簽署工會卡；之後，你便可以全面參與此會議。

上述每一名人士，包括已經簽署工會卡者，當抵達會場時，皆可簽署一張工會卡。所以，早前 92 名已簽署工會卡的任何一位員工，到場時也可簽署一張工會卡。這樣，先前已簽卡的人士便不會被暴露。

注意事項：任何人士若被工會投訴曾從事「不當勞工行為」，將不會被接受為工會會員。

出席這次大會是十分重要的。大家都應該踴躍參加，不論你在 9 月 14 日的投票取向。這是你的民主工會之開始！已播下的種子，現在開始生長。

加拿大通訊能源、造紙工人工會第 87-M 分會/南安省新聞傳媒公會

主席 韓佰德

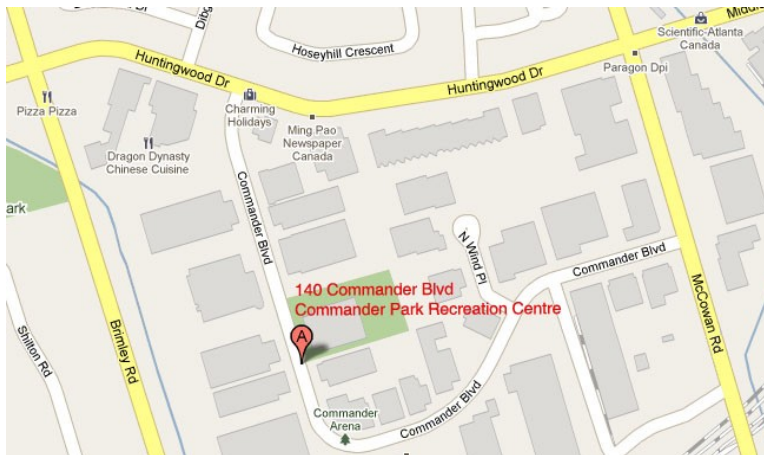
幹事 羅孝維

第六副主席 黃嘉恆

敬啓

2010 年 9 月 28 日

(中文譯本僅供參考 以英文原文為準)



FURTHER NOTICE OF GENERAL MEMBERSHIP UNION MEETING

September 28th 2010

As announced earlier, a general membership meeting will be held to elect your negotiating team.

The meeting will be held on Saturday, October 16th at 11 am at the Commander Park Recreation Centre, located just south of Ming Pao at 140 Commander Blvd in the Auditorium on the second floor.

There shall be seven members of the bargaining team. Following the union's by-laws, the Local 87-M Executive has ruled that the seven positions shall be allocated as follows:

- Editorial – 2 positions
- Advertising – 1 position
- Production (CTP, Press & Finishing) - 2 positions
- Pre Press (Graphics, Typesetting & IT) - 1 position
- Office (Finance, Circulation, Advertising Supplement, Marketing & Administration) - 1 position

The seven will be elected “at large” which means you can vote (up to seven persons) for any candidate, from your own and other departments.

Only staff who are members of the bargaining unit (all eligible voters in the union vote on September 14th), and who have signed a union membership application, are entitled to attend the meeting, participate, vote and be a candidate for the negotiating team. However, if you haven't yet signed a union card, you can do so at the meeting. After that, you can be a full participant.

Everyone, including staff who have already signed union cards, may sign a union card upon arrival at the meeting. Therefore any of the 92 staff who have already signed a union card may keep that confidential simply by signing a new card at the door.

N.B. Anyone who is the subject of a complaint by the union that he has engaged in unfair labour practices will not be accepted into membership of the union.

Attendance at this meeting is very important. Everyone is encouraged to attend regardless of how you voted on September 14th. This is the beginning of your union democracy! The seed is planted and now it grows.

Brad Honywill, Local President
Howard Law, Local Representative
K.H.Wong, 6th Vice President